



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.

ПРИМЕНЕНИЕ ЗНАКА ОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ВЕЩЕСТВ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем рабочем документе предлагается внести уточнение в отношении применения знака опасности класса 9 на упаковочных комплектах, содержащих вещества, представляющие опасность для окружающей среды.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается изменить п. 2.4.9 части 5 *Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)*, как указано в добавлении.

1. INTRODUCTION

1.1 The 2009-2010 Edition of the *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air* (Doc 9284), based on the changes adopted by the UN Subcommittee into the 15th revised edition of the Model Regulations, introduced a new requirement into Part 5 whereby packages containing environmentally hazardous substances, subject to quantity conditions being met, must have the “dead fish and tree” environmentally hazardous substances (EHS) mark applied to the outside of the package.

1.2 Notwithstanding that the EHS symbol is designated as a “mark”, the design, shape and size is seen and generally produced as a label. Because the EHS symbol is seen and produced as a label there is some confusion on the part of shippers and airlines where it is believed that the EHS mark takes the place of the Class 9 hazard label for packages containing UN 3077 or UN 3082.

1.3 A review of the text of Part 5;2.4.9, which specifies the special marking requirements for environmentally hazardous substances, identifies that the placement of the EHS mark in relation to the marking of the UN number and proper shipping name is clearly stated. However, there is no reference in

Part 5;2.4.9 that the EHS mark, when required, must be applied to the package in addition to the Class 9 hazard label.

1.4 The text contained in Part 5;2.4.9 reflects exactly the text set out in paragraph 5.2.1.6 of the UN Model Regulations. It is the intention of the author of this paper to raise this issue at the December meeting of the UN Subcommittee to propose a revision to the provisions of the Model Regulations similar to that set out in the appendix to this working paper. In the normal course of events the correct course of action would be first to have the UN Subcommittee agree on a change to the Model Regulations before any change is adopted into a modal document. However, as this is the last meeting of the ICAO DGP in this biennium it is proposed that the DGP provisionally adopt the amendment proposed in paragraph 2.1 subject to the UN Subcommittee agreeing to the change in December 2009

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 5

ОБЯЗАННОСТИ ГРУЗОТРАНСПОРТОВОГО РАБОТНИКА

...

Глава 2

МАРКИРОВКА ГРУЗОВОГО МЕСТА

...

2.4 ХАРАКТЕРИСТИКИ МАРКИРОВКИ И ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К НЕЙ

...

2.4.9.1 На грузовые места, содержащие вещества, представляющие опасность для окружающей среды, которые отвечают критериям, предусмотренным п. 2.9.3 Рекомендаций ООН (номера ООН 3077 и 3082), должен наноситься долговечный маркировочный знак, предупреждающий о веществе, представляющем опасность для окружающей среды, за исключением отдельных и комбинированных упаковочных комплектов, содержащих внутренние упаковочные комплекты, в которых содержатся:

- 5 или менее литров жидкости или
- 5 кг или менее твердых веществ.

2.4.9.2 Маркировочный знак вещества, представляющего опасность для окружающей среды, должен располагаться рядом с маркировкой, требуемой положениями п. 2.4.1.1. Необходимо соблюдать требования п. 2.2.2.

2.4.9.3 Маркировочный знак вещества, представляющего опасность для окружающей среды, должен быть таким, как показано на рис. 5-2. Для упаковочных комплектов размер должен составлять 100 мм × 100 мм, кроме как в случае грузовых мест, размеры которых позволяют нанести знаки лишь меньших размеров.

2.4.9.2 Независимо от применения п. 2.4.9.1 все упаковки, содержащие вещества, представляющие опасность для окружающей среды (номера ООН 3077 и 3082), должны иметь знак опасности класса 9.

— КОНЕЦ —